

vista de la Escuela Universitaria de Magisterio de Toledo.

Nota: Este trabajo fue desarrollado en la asignatura Evaluación a cargo del profesor Matías Panaccio en el marco del Programa de Capacitación Docente.

---

**Abstract:** The trial consisted of analysis of existing evaluation techniques, such as oral examination or, in the final evaluation process. Variables were analyzed and implement criteria to measure results.

Given that evaluation is an inherent part of the teaching-learning process and is present from the moment of planning, it can be mentioned that the final evaluation is the closure of an educational process. This evaluation is intended to verify and certify that the knowledge and skills learned during the process have been achieved equivalently, uniform.

Finally it can be concluded that the methodology mentioning or oral exam attempts to highlight the assessment of the degree of proficiency, and ownership of the content of the subject, understanding and interaction thereof. But this should be set evaluation criteria or indicators to achieve analyze the extent to which students have achieved the objectives set, knowing what the parameters and requirements for approval of the final stage.

**Keywords:** evaluation - teaching strategy - oral evaluation - educative indicator.

**Resumo:** O ensaio realizado consistiu na análise de uma das técnicas de avaliação existente, como é o exame ou exposição oral, no processo de avaliação final. Analisaram-se as variáveis e critérios a implementar para medição dos resultados.

Tendo em conta que a avaliação é parte inerente do processo de ensino- aprendizagem e está presente desde o momento mesmo do planeamento; pode-se mencionar que a avaliação final constitui o fechamento de um processo educativo. Dita avaliação tem como objetivo verificar e certificar que os conhecimentos e competências aprendidos durante o processo tenham sido atingidos em forma equivalente e uniforme.

Por último pode-se que a metodologia que mencionem do exame ou exposição oral tenta destacar a valoração do grau de domínio lingüístico, e apropriação do conteúdo da matéria, entendimento e interrelação dos mesmos. Mas para isso se devem fixar critérios ou indicadores de avaliação para conseguir analisar o grau em que os alunos atingiram os objetivos estabelecidos, sabendo quais são os parâmetros e requerimientos para a aprovação da etapa final.

**Palavras chave:** avaliação oral - avaliação - estratégia de ensino - indicador educativo.

(\*) **Lila Maria Somma:** Lic. en Hotelería (UP)

---

## Biblioteca Virtual.

Fecha de recepción: agosto 2013  
Fecha de aceptación: octubre 2013  
Versión final: diciembre 2013

Lila María Somma (\*)

**Resumen:** El ensayo realizado consistió en el análisis de una herramienta tecnológica como es la Biblioteca digital o virtual, demostrando las ventajas que la misma posee. Lo que se intento demostrar es como el uso de la tecnología permite al alumno integrar la misma con el proceso de enseñanza- aprendizaje.

Teniendo en cuenta que el uso de la tecnología ha sido parte de la sociedad y la educación, a lo largo de la historia se ha podido observar como se ha ido implementando la tecnología en el aula; en la actualidad las tecnologías de la Información y Comunicación (TIC), han permitido llevar la globalidad al mundo de la comunicación, facilitando la interconexión entre las personas e instituciones a nivel mundial, y eliminando barreras.

Por último cabe destacar que la biblioteca digital debe ser tomada como una herramienta dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje, teniendo en cuenta que la calidad no radica solo en implementar modernos sistemas de información, sino que debe ser utilizado de forma eficiente; Por lo tanto solo se menciona como otra forma o estrategia de transmitir conocimiento, mediante otro acceso a la información y al incentivo de los estudiantes a realizar sus proyectos.

**Palabras clave:** tecnología de la información y comunicación - Internet - biblioteca digital - tecnología digital.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 202]

---

## Introducción

Los paradigmas de enseñanza- aprendizaje han sufrido transformaciones significativas en las últimas décadas, lo que ha permitido evolucionar, por una parte, en los modelos educativos centrados en el proceso de ense-

ñanza dirigida al aprendizaje, y por otra parte, al cambio en las nuevas tecnologías aplicadas en el aula. Esto genera una modificación en los perfiles de maestros y alumnos, en una era tecnológica, en la cual los nuevos modelos educativos demandan que los docentes se

adapten, planifiquen y organicen sus clases integrando la tecnología en las misma, y por otra parte, los estudiantes, de espectadores del proceso de enseñanza, al de integrantes participativos, y críticos en la construcción de su propio conocimiento.

La educación es el conjunto de conocimientos, órdenes y métodos por medio de los cuales se ayuda al individuo en el desarrollo y mejora de las facultades intelectuales, morales y físicas. La educación no crea facultades en el educando, sino que coopera en su desenvolvimiento y precisión (Ausubel, D.; Novak, J.; Hanesian, H. 1990).

El uso de la tecnología ha sido parte de la sociedad y la educación, a lo largo de la historia se ha podido observar como se ha ido implementando la tecnología en el aula, a través, de diversos cambios como por ejemplo desde los útiles escolares como el papel, el lápiz, el pizarrón, entre otros elementos hasta las estrategias de enseñanza, como el uso de Internet, software en los cuales se pueden apoyar los docentes para dictar una clase, correcciones vía e. mail, entre otras. Dichos cambios, en un momento en el tiempo fueron, de hecho, `Nuevas Tecnologías´ incidiendo en el desarrollo de la humanidad y en el progreso de enseñanza-aprendizaje el cual conlleva al adelanto social y político.

El trabajo que se presenta a continuación tiene como objetivo el análisis de una herramienta tecnológica como es la *Biblioteca digital o virtual*, demostrando las ventajas y desventajas que la misma posee. Y de esta manera se intenta lograr mediante estrategias o tácticas de aprendizaje, que permitan al alumno integrar la tecnología con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

### Desarrollo

Para comenzar a desarrollar este trabajo es necesario tener en cuenta un concepto tan clave como es el primer signo de cambio que representa la nueva era tecnológica, el cual se denomina Globalización o también llamado Aldea Global, para profundizar y definir dicho termino se puede mencionar que según La Real Academia de la Lengua Española (2001) la globalización es “la tendencia de los mercados y las empresas a extenderse alcanzando una dimensión mundial que sobrepasa las fronteras nacionales”. Este proceso, se manifiesta en las denominadas Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC), las cuales han permitido llevar la globalidad al mundo de la comunicación, facilitando la interconexión entre las personas e instituciones a nivel mundial, y eliminando barreras.

La era de las nuevas tecnologías en el ámbito educativo, se encuentra asociada al pedagogo Freinet, Celestin (1974), debido a que fue él quien a mediados del siglo pasado comenzó a plantear la necesidad de que la escuela estuviera en conexión con los nuevos avances tecnológicos que se planteaba la sociedad. Ya que el pensaba que el establecimiento educativo no podría mantenerse aislado o encerrado en practicas educativas obsoletas mientras el mundo cambiado y con él los estudiantes.

Existen pues razones suficientes para decir que la escuela debe aprovechar al máximo todas las tecnologías, bien como herramientas útiles de trabajo o como soporte en la construcción del conocimiento ya que desarrolla las capacidades intelectuales de los alumnos. Citaremos un ejemplo: antes nos dibujaban un pez, después lo pintábamos, hoy basta con buscar en el ordenador para observar, escuchar y en algunos casos interactuar con ello. Sólo la escuela continúa trabajando según las normas y con los instrumentos y técnicas de hace varios siglos (Freinet, 1974, 24)

En la actualidad, se debe tener en cuenta que los estudiantes, chicos y jóvenes no tienen demasiado contacto con libros de papel, cabe comprobar dicho acto tan solo consultando en clase el último libro leído en versión papel. Se puede observar también en las fotocopias que se realizan de partes o capítulos, u hojas sueltas, que no les permite manejar la totalidad del contenido de la obra, a veces ni se encuentra el índice, ni el título de la obra o la bibliografía de la misma. Por este motivo el libro digital puede ser una forma de tener un mayor contacto con el libro concebido como una totalidad y acercar al alumno a la necesidad tanto educativa como social y cultural de la lectura.

De esta manera lo que se intenta demostrar es que la educación virtual o en línea ocupa un lugar cada vez más importante en el ámbito educativo. En primera instancia se definirá el concepto de biblioteca virtual en donde Pérez, Dora (2000), en *La biblioteca digital* lo define como:

Es aquella que da un valor añadido (...) contiene elementos digitalizados, es decir, contenidos completos de todo tipo, que incluso, a veces tienen una forma cambiante a causa de su constante actualización, que aplica la tecnología en cualquiera de sus formas (...) en los cuales interviene, de forma constante el elemento humano, que ayuda y complementa la acción del usuario, dándole estos servicios de forma virtual (a distancia), y que aprovecha la respuesta virtual de los usuarios para organizar la información y los contenidos que éste necesita, o para darle las herramientas necesarias para obtener información. (Pérez, 2000)

Cabe mencionar que no siempre actúa el elemento humano de una manera directa y simultánea al servicio que da.

La biblioteca virtual, tiene similitudes como diferencias con la Biblioteca Pública a continuación se mencionara algunas ventajas de la biblioteca digital:

- Los libros no se encuentran realizados en papel sino en otro soporte, en formatos de textos digitalizados.
- No hay horarios para consultas o retiros. Se visita en el momento en que uno disponga.
- No hay que retirar, trasladar y devolver los libros, con apuro en ocasiones, pues en las bibliotecas tradicionales, son requeridos por otros lectores.
- Los libros digitales no se estropean ni desgastan.
- Se puede hablar, escuchar música o trabajar en grupo, mientras se consulta la Biblioteca Digital.

- En vez de un índice analítico puede tener un motor de búsqueda que responda con párrafos enteros
- Permite ser impreso, en la mayoría de los casos.
- Contiene información actualizada.
- Su diseño puede variar según las capacidades tecnológicas y gustos del lector que podría llegar a personalizar el formato y aspecto mismo del libro.
- Contiene hipervínculos dentro de sí y hacia otros lugares de la red, a manera de referencias cruzadas y en ocasiones, en lugar de notas al pie de página

Se debe tener en cuenta, que de ninguna manera la biblioteca digital reemplazara a la biblioteca tradicional o pública, solo abre un nuevo camino para nuevos lectores, o para incentivar en los lectores otro tipo de soporte y acceso a otras obras que con la nuevas tecnologías de la información y de la comunicación estaba muchas veces imposibilitado a consultar, debido a que en ocasiones la información no se encontraba actualizada. La biblioteca digital solo se menciona como otra forma o estrategia de transmitir conocimiento, mediante otro acceso a la información y al incentivo de los estudiantes a realizar sus proyectos que ayuden al mismo en el proceso de enseñanza aprendizaje, de modo de no tener excusa o imposibilidad de consultar libros, autores, información, para el desarrollo de tareas.

La biblioteca digital, debe ser tomada como una herramienta dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje, teniendo en cuenta que la calidad no radica solo en implementar modernos sistemas de información, sino que debe ser utilizado de forma eficiente; y ahí se encuentra la tarea del profesor en determinar a la hora de evaluar un trabajo realizado por el alumno y otro por la biblioteca digital o sitios virtuales. Es necesario que la educación institucional se encuentre articulada con los cambios sociales, y que sirva para promover la oportunidad de compartir conocimiento, creando comunidades de aprendizaje (redes sociales, Podcasting, Wikis, blogs, entre otros métodos), y también que sirve para difundir resultados de trabajos.

Las Organizaciones Gubernamentales relacionadas con la Educación y las Universidades están sumándose cada vez más a la formación de Bibliotecas Virtuales, la Universidad de Palermo es un ejemplo de ellas, en la cual pueden hacer uso de ella, los alumnos regulares, docentes, personal no docente y graduados de la Universidad, en donde también pueden encontrar un catálogo en línea, sobre los libros disponibles y sitios Web. Este cambio permite entre sus beneficios, armar y publicar en línea revistas electrónicas, diarios, trabajos de alumnos, publicaciones de entrevistas, entre otras cosas; también enlazar con otras direcciones que permitan complementar lecturas, visitar páginas de autores, significados, notas y ampliaciones sobre las distintas temáticas a investigar.

### Conclusión

Luego de finalizar la realización del ensayo, con respecto al análisis de una herramienta tecnológica como es la Biblioteca digital o virtual, demostrando las ventajas que la misma posee; Se puede llegar a la conclusión que la tecnología hoy en día, brinda una herramienta que puede ser utilizada para el ámbito educativo pro-

moviendo nuevos sistemas de información y métodos de enseñanza.

Estos servicios facilitan el proceso de formación continua, con una perspectiva positiva hacia el proceso de enseñanza-aprendizaje en los estudiantes. La biblioteca tradicional siempre será parte de la virtual. En ella se basa la confidencialidad y credibilidad de los trabajos publicados en la biblioteca virtual.

### Referencias bibliográficas:

- Ausubel, D.; Novak, J.; Hanesian, H. (1990). *Psicología Educativa: Un punto de vista cognoscitivo*. Editorial Trillas. Segunda Edición: México.
- Battro, A. M. (1997) *La educación digital una nueva era del conocimiento*. Emece: Buenos Aires.
- Freinet, C. (1974), *Consejos a los maestros jóvenes*, Lai: Barcelona.
- La Real Academia de la Lengua Española (2001) *Diccionario de la Real Academia Española*. Disponible en: <http://buscon.rae.es/draeI/> recuperado el 30/11/2011.
- Pérez, D. (2000). *La biblioteca digital* [en línea]. Disponible en: [http://www.uoc.edu/web/esp/articulos/La\\_biblioteca\\_digital.htm](http://www.uoc.edu/web/esp/articulos/La_biblioteca_digital.htm) recuperado el 31/10/2011.

Nota: Este trabajo fue desarrollado en la asignatura Int. a la Tecnología Educativa a cargo de la profesora Natalia Lescano en el marco del Programa de Capacitación Docente.

---

**Abstract:** The trial consisted of the analysis of a technological tool such as the digital or virtual library, showing the advantages that it has. What is trying to show is how the use of technology allows students to integrate the same with the teaching-learning process.

Given that the use of technology has been a part of society and education, throughout history it has been observed as technology has been implemented in the classroom, at present technologies of Information and Communication (ICT) have allowed the global lead in the world of communication, facilitating the interconnection between people and institutions worldwide, and eliminating barriers.

Finally it should be noted that the digital library should be taken as a tool in the teaching-learning process, taking into account that the quality lies not only in implementing modern information systems, but should be used efficiently; therefore only mentioned as another way or strategy of transmitting knowledge through other access to information and the incentive for students to realize their projects.

**Keywords:** information and communication technologies - Internet - digital technology - digital library.

**Resumo:** O ensaio realizado consistiu na análise de uma ferramenta tecnológica como é a Biblioteca digital ou virtual, demonstrando as vantagens que a mesma possui. O que se tentou demonstrar é como o uso da tecnologia permite ao aluno integrar a mesma com o processo de ensino-aprendizagem.

Tendo em conta que o uso da tecnologia foi parte da sociedade e a educação, ao longo da história se pôde observar como se foi implementando a tecnologia na sala de aula; na atualidade as tecnologias da Informação e Comunicação (TIC), permitiram

levar a globalidad ao mundo da comunicação, facilitando a interligação entre as pessoas e instituições a nível mundial, e eliminando barreiras.

Por ultimo cabe destacar que a biblioteca digital deve ser tomada como uma ferramenta dentro do processo de ensino-aprendizagem, tendo em conta que a qualidade não radica só em implementar modernos sistemas de informação, senão que deve ser utilizado de forma eficiente; Portanto só se menciona

como outra forma ou estratégia de transmitir conhecimento, mediante outro acesso à informação e ao incentivo dos estudantes a realizar seus projetos.

**Palavras chave:** docencia - tecnologias da informação ea comunicação - Internet - tecnologia digital - biblioteca digital.

(\*) **Lila Maria Somma:** Lic. en Hotelería (UP)

---

## El rol docente y la comunicación como instancia en la construcción del conocimiento.

Fecha de recepción: agosto 2013  
Fecha de aceptación: octubre 2013  
Versión final: diciembre 2013

Sabrina Testa (\*)

**Resumen:** Este artículo desarrolla la importancia de la comunicación en el aula para facilitar la construcción del conocimiento significativo. La comunicación es indispensable, ya que los únicos seres capaces de presentar comportamientos comunicacionales y sociales, de transmitir y recibir intelectual y sensorialmente, son los seres racionales.

**Palabras clave:** comunicación- feedback- rol docente - construcción del conocimiento.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 205]

---

“Comprender es inventar o reconstruir por reinención” (Piaget, 1974)

### Conceptos iniciales

La labor docente, en el nivel universitario, es una tarea compleja e indiscutiblemente planificada que requiere de formación permanente y responsabilidad en su desarrollo. (Camilloni, 1995)

Esta actividad implica, también, un acompañamiento del docente a los sujetos del aprendizaje donde se garantice un proceso didáctico eficaz, una inquietud por el razonamiento reflexivo y crítico; en pocas palabras, un camino hacia la construcción del conocimiento colectivo y significativo.

En este contexto, la comunicación es fundamental en el aula, así como lo es en todas las esferas de la vida del ser humano, ya que a partir del acto comunicativo, se conoce el mundo y las personas se interrelacionan entre sí.

La comunicación cumple un rol imprescindible que trasciende al individuo para afectar a toda la sociedad. Las relaciones sociales y las formas de abordar el trabajo colectivo dentro y fuera del aula dependen de la comunicación; ésta ocurre cuando hay interacción recíproca entre los dos polos de la estructura relacional (transmisor-receptor), realizando la ley de bivalencia, en la que todo emisor puede ser receptor, todo receptor puede ser emisor. Es la correspondencia de mensajes con posibilidad de retorno mecánico entre esos polos igualmente

dotados del máximo coeficiente de comunicabilidad.

El proceso de enseñanza y el de aprendizaje se dan como una relación de sentido y no como causa (la enseñanza) y efecto (el aprendizaje). Ambos procesos se necesitan mutuamente y adquieren importancia en función del otro, además de darse de forma simultánea y nunca de manera aislada.

Desde esta perspectiva, la comunicación, como instancia, se vuelve ineludible, ya que los únicos entes capaces de presentar comportamientos comunicacionales y sociales, de transmitir y recibir intelectual y sensorialmente, son los seres racionales, los cuales poseen lo que Pasquali (1979) denominó el “con-saber” de la conciencia de la co-presencia de ambos para que se dé la comunicación, el saber que existen dos figuras, la del “otro” y la propia, que interactúan simétricamente, tratando de acondicionar la voluntad de entendimiento mutuo, es lo que se denomina diálogo.

### La comunicación y la construcción de significados

La comunicación recíproca entre educador y educando supone que la persona receptora del mensaje tiene la capacidad de influir con su respuesta en el contenido de la información recibida. Este tipo de sistema comunicativo facilita una mejor comprensión y precisión de la información, ya que permite aclaraciones, preguntas y aportes nuevos. También admite una mayor apropiación de las tareas por parte de los estudiantes, preci-